

2. Acord del Govern d'11.06.2013 que aprova la memòria prèvia de l'avantprojecte.

3. Versions de l'Avantprojecte de Llei:

– 1a versió de l'Avantprojecte vist apartat II del CT d'11.06.13 i que se sotmet a Informació pública i audiència.

– 2a versió de l'Avantprojecte recull alegacions audiència i informació pública i se sotmet a dictamen CTEESC.

– 3a versió de l'Avantprojecte que recull dictamen del CTEESC i es sotmet a l'apartat IV del CT de 23.07.13 i Govern de 30.07.13.

4. Memòria general.

5. Memòria d'avaluació de l'impacte de les mesures.

– Ampliació de la Memòria d'avaluació d'impacte.

6. Informe jurídic preliminar.

7. Certificat del Consell Tècnic apartat II sessió del 12.06.13.

8. Informació pública i audiència.

– Edicte d'11.06.13 (DOGC de 13.06.12). Certificat del Servei d'Organització.

– Escrits a les entitats en tràmit audiència.

– Certificat Servei d'Organització.

– Observacions interdepartamentals: Departament de Benestar Social i Família.

– Alegacions presentades en tràmit d'informació pública:

• Senyor Fernando Camon Fernández de Avila presentades 18.06.13.

• Escrit casinos presentat 02.07.2013.

• Grup Parlamentari d'ICV-EUiA, presentades al registre general del Parlament el 02.07.13.

– Alegacions presentades en tràmit d'audiència.

• PAESA en data 28.6.2013.

• Mediterranea Beach&Golf Gommunity presentades en data 03.07.13.

9. Memòria de les observacions i alegacions presentades.

10. Informe de la Direcció General de Pressupostos.

11. Certificat del Consell Tècnic apartat III en sessió del 09.07.13 previ CTEESC el 12.07.11.

12. Dictamen del Consell de Treball Econòmic i Social de Catalunya.

– Valoració del dictamen.

13. Informe jurídic final.

14. Certificat Consell Tècnic apartat IV previ aprovació pel Govern.

15. Informe de la Intervenció General.

N. de la R.: Els antecedents del Projecte de llei poden ésser consultats a l'Arxiu del Parlament.

Tramitació pel procediment d'urgència

Sol·licitud: Govern de la Generalitat (reg. 32309).

Tràmits afectats: des de l'inici de la tramitació.

Reducció de terminis: a la meitat dels que són fixats amb caràcter ordinari.

Acord: Mesa del Parlament, 03.09.2013.

— **Projecte de llei de l'acció exterior de Catalunya**

Tram. 200-00009/10

Text presentat

Reg. 32843 / Admissió a tràmit: Mesa del Parlament, 03.09.2013

Jordi Baiget i Cantons, secretari del Govern de la Generalitat de Catalunya,

CERTIFICO:

Que en la sessió del Govern de la Generalitat del dia d'avui, s'ha pres, entre d'altres, l'acord que es reproduïx a continuació:

«A proposta del conseller de la Presidència, s'aprova l'Avantprojecte de llei de l'acció exterior de Catalunya, i s'autoritza l'esmentat conseller perquè el presenti al Parlament.»

I, perquè així consti, lliuro aquest certificat a Barcelona, el 27 d'agost de 2013.

Barcelona, 27 d'agost de 2013

Jordi Baiget i Cantons

Secretari del Govern de la Generalitat de Catalunya

PROJECTE DE LLEI DE L'ACCIÓ EXTERIOR DE CATALUNYA

PREÀMBUL

El Govern de la Generalitat, des de sempre, ha avançat amb la voluntat de projectar Catalunya com a un país de prestigi, d'excel·lència i de qualitat. Un motor al sud d'Europa, amb capacitat per a interactuar amb els altres territoris d'Europa i de la resta del món.

A partir de les disposicions de l'Estatut d'autonomia de Catalunya, el fet que la Generalitat de Catalunya desenvolupi una acció exterior ja no deriva tan sols d'una pràctica política, sinó que passa a tenir caràcter obligatori i configura un àmbit d'actuació legalment establert.

Aquesta llei ha de permetre seguir avançant cap a una acció exterior eficaç, coherent i coordinada amb el conjunt d'actors que actuen a l'escenari internacional, com també posicionar els interessos de Catalunya al món tot reforçant les relacions amb altres governs, organismes multilaterals, xarxes de cooperació i la participació a la Unió Europea.

Actualment, tota agenda de creixement futur passa necessàriament per la potenciació de l'activitat exterior de l'economia. El sector exterior de Catalunya, a través de les exportacions, el turisme i la inversió exterior, permet fer de motor de l'activitat productiva en general, i quan convé, compensar les possibles contraccions que pateix l'economia catalana. En aquest sentit, aquesta llei ha de potenciar aquesta presència internacional de l'economia catalana amb la qual el Govern està compromès i obligat.

L'Estatut d'autonomia de Catalunya aprovat el 2006 ha permès donar cobertura de llei orgànica a l'acció exterior desenvolupada per les administracions públiques catalanes. I Catalunya, igual que altres ens territorials dels estats del nostre entorn, ha incrementat progressivament les seves actuacions exteriors i comunitàries, amb el recolzament clar de la jurisprudència del Tribunal Constitucional, que ha permès actuacions autonòmiques de rellevància exterior, en entendre que el desplegament de determinades competències autonòmiques requereix aquest tipus d'actuacions (STC 80/1993).

Com declara la Sentència del Tribunal Constitucional 165/1994, de 26 de maig, no es pot identificar la matèria relacions internacionals amb tot tipus d'activitat amb un abast o una projecció exterior. Així es desprèn de la mateixa literalitat de la Constitució, com també de la interpretació ja efectuada per la jurisprudència del Tribunal Constitucional, en declarar que la dimensió exterior d'un assumpte no pot servir per a realitzar una interpretació expansiva de l'article 149.1.3 CE que subsumeixi en la competència estatal tota mesura dotada d'una certa incidència exterior.

El procés de globalització política i econòmica ha propiciat una forta evolució amb relació als actors en joc en l'àmbit de les relacions internacionals. No només s'ha incrementat la presència d'actors i entitats no estatals del món econòmic amb cert poder en fòrums internacionals, sinó que també ha crescut el rol dels ens no estatals i de les representacions de la societat civil en contextos de forta projecció internacional tot difuminant, en certa mesura, el concepte de sobirania i trencant, implícitament, les regles de les relacions in-

ternacionals. En la mateixa línia, els constants canvis en el context de les relacions internacionals han fet de la diplomàcia pública un instrument cada vegada més reconegut en l'acció exterior dels països per la seva dimensió cultural i econòmica, i que cal també posar de relleu per la important tradició que té a Catalunya.

D'acord amb els preceptes del capítol II del títol V de l'Estatut d'autonomia de Catalunya, la Generalitat participa en els afers relacionats amb la Unió Europea que afecten les competències i els interessos de Catalunya tot participant en les institucions i els organismes europeus i en la formació de les posicions de l'Estat espanyol.

D'altra banda, el dret de la Unió Europea està plenament integrat en l'ordenament jurídic català. Des de l'aprovació de l'Estatut d'autonomia de Catalunya, s'ha produït una important evolució normativa en l'àmbit europeu, en concret amb les darreres modificacions del Tractat de la Unió Europea i del Tractat de funcionament de la Unió Europea. Cal, per tant, que la Generalitat continuï garantint la correcta transposició i aplicació de la normativa europea.

El desenvolupament normatiu de les disposicions estatutàries facilitarà també l'establiment de directrius i mecanismes que permetin una millor coordinació interna dels diferents departaments i organismes en matèria d'acció exterior, com també amb l'acció exterior d'altres Administracions i ens públics de Catalunya. L'objectiu final és, doncs, maximitzar la potencialitat dels instruments d'acció exterior i el posicionament de Catalunya a nivell internacional.

TÍTOL PRELIMINAR

ARTICLE 1. OBJECTE DE LA LLEI

Aquesta llei té per objecte definir l'àmbit d'aplicació, les línies generals d'actuació, les estructures organitzatives i els mecanismes de planificació, participació, gestió i seguiment de l'acció exterior de Catalunya, per tal d'assolir, sota la direcció, la coordinació i l'orientació del Govern, la màxima promoció i projecció exterior de Catalunya i dels seus interessos, com també el posicionament de Catalunya a l'exterior com a subjecte actiu amb relació a matèries de la seva competència i del seu interès.

Amb la mateixa finalitat, es defineix la tipologia d'una xarxa d'unitats suficient i eficaç, que actua a l'exterior i que integra l'estructura de la Generalitat a l'exterior, i es regula el reconeixement de la necessitat de promoure i impulsar aquelles iniciatives de la societat civil catalana, sobretot de caire cultural, econòmic i social, que contribueixen a generar opinió pública positiva a l'exterior i a potenciar el prestigi i la influència internacionals de Catalunya.

Als efectes d'aquesta llei i de la seva normativa de desplegament, s'entén per *acció exterior de Catalunya*, el

conjunt de polítiques, actuacions, activitats i iniciatives que, de manera coherent amb els principis i objectius d'aquesta llei, desenvolupen per a la projecció exterior de Catalunya, dins i fora de l'àmbit de la Unió Europea, el Govern i l'Administració de la Generalitat de Catalunya, els altres òrgans estatutaris, la resta d'administracions públiques de Catalunya, com també els organismes, entitats o institucions vinculades o dependents de qualsevol d'aquestes administracions.

En consonància amb la definició prevista a l'apartat anterior, l'acció exterior de la Generalitat abasta totes les polítiques, actuacions, activitats i iniciatives de la Generalitat derivades de les atribucions competencials i de l'exercici de les funcions relacionades amb els àmbits de les relacions exteriors, de l'actuació de la Generalitat en relació amb la Unió Europea, de la promoció i projecció exterior de Catalunya i de la cooperació al desenvolupament.

ARTICLE 2. PRINCIPIS RECTORS DE L'ACCIÓ EXTERIOR DE CATALUNYA

L'acció exterior de Catalunya es regeix pels principis rectors següents:

- a) La projecció de Catalunya com un actor internacional, compromès, solidari i responsable.
- b) El compromís i la vocació plenament europeista en l'aplicació dels objectius de l'acció exterior de Catalunya.
- c) El suport i la promoció de la internacionalització econòmica de Catalunya.
- d) La recerca del consens polític en les grans orientacions i estratègies de l'acció exterior, per tal de donar la continuïtat i l'estabilitat necessàries per a unes polítiques de mitjà i llarg termini.
- e) La garantia de la màxima coherència de l'acció exterior i de la coordinació de les seves actuacions, a més del principi de transparència en l'actuació dels poders públics en aquesta matèria.
- f) El reconeixement del dret de les persones i dels pobles a la defensa i promoció de la cultura, llengua i identitat pròpies i l'impuls dels valors de convivència multicultural.

La promoció de la pau, no-violència, seguretat humana, solidaritat i cooperació al desenvolupament, el desenvolupament sostenible i la lluita en contra del canvi climàtic, el respecte mutu entre els pobles, l'eradicació de la pobresa i la protecció dels drets humans i, en conjunt, el respecte dels principis de la Carta de les Nacions Unides i dels valors, els principis i les obligacions establerts als tractats i a la normativa de la Unió Europea.

La no-discriminació per raó de gènere, origen, nacionalitat, raça, edat, orientació sexual i identitat de gènere,

discapacitat, religió o conviccions polítiques, i la defensa dels sectors més dèbils de la societat.

El compliment del principi de lleialtat institucional mútua amb l'Estat espanyol i altres administracions públiques, i la recerca de sinergies, d'acord amb els principis establerts a l'Estatut d'autonomia de Catalunya.

g) L'equilibri territorial en la promoció dels interessos del conjunt de Catalunya, fent de la internacionalització un eix principal per al desenvolupament i el creixement dels diferents territoris.

h) El respecte a la diversitat, varietat i riquesa del territori i el reconeixement del potencial de la capitalitat de Barcelona.

i) El respecte al dret internacional i el compliment dels drets i les obligacions derivats dels tractats, convenis i acords conclusos per l'Estat espanyol que afectin Catalunya.

TÍTOL I. ACCIÓ EXTERIOR DE CATALUNYA

CAPÍTOL I. SUBJECTES DE L'ACCIÓ EXTERIOR DE CATALUNYA

ARTICLE 3. EL GOVERN

1. El Govern, mitjançant el departament competent en matèria d'acció exterior, dirigeix, executa i coordina l'acció exterior de la Generalitat per a la projecció exterior de Catalunya i la promoció dels seus interessos, en el marc de les directrius generals de l'acció de govern establertes pel president o presidenta de la Generalitat de Catalunya.

2. En concret, d'acord amb la normativa vigent, entre d'altres, correspon al Govern:

Adoptar les mesures necessàries per a l'execució dels tractats i convenis internacionals ratificats per l'Estat espanyol, en allò que afectin les matèries que siguin competència de la Generalitat.

Formular al Govern de l'Estat espanyol les observacions i propostes que estimi pertinents sobre les iniciatives de revisió i processos de subscripció i ratificació subsegüents dels tractats de la Unió Europea, amb relació a les iniciatives i propostes d'aquest davant la Unió Europea i amb relació als actes de subscripció dels tractats i convenis internacionals que afectin les competències i els interessos de la Generalitat, i participar, a proposta del departament competent, en el nomenament de les persones que han de representar la Generalitat en les delegacions negociadores de l'Estat espanyol davant la Unió Europea i a la Representació permanent de l'Estat espanyol davant la Unió Europea.

Instar el Govern de l'Estat espanyol a iniciar accions davant el Tribunal de Justícia de la Unió Europea i

adoptar els acords pertinents, d'acord amb la normativa europea, per a l'accés de la Generalitat al Tribunal.

Aprovar la subscripció pel Govern o per l'Administració de la Generalitat dels acords de col·laboració subscrits amb ens públics d'altres estats o organismes internacionals i autoritzar, amb caràcter previ, la subscripció d'aquests acords quan en formin part organismes o entitats públiques dependents o vinculats a l'Administració de la Generalitat.

3. Correspon al president o presidenta de la Generalitat, en exercici de la més alta representació de la Generalitat, mantenir les relacions amb les autoritats de l'àmbit internacional.

ARTICLE 4. ADMINISTRACIÓ DE LA GENERALITAT

Correspon al departament de l'Administració de la Generalitat competent en matèria d'acció exterior dirigir i impulsar les polítiques i actuacions amb relació a la Unió Europea i en els àmbits de les relacions exteriors, la promoció i projecció exterior de Catalunya, de la seva representació i presència a l'exterior i de la cooperació al desenvolupament, com també dirigir i coordinar l'acció en aquests àmbits dels departaments i organismes de la Generalitat.

El departament competent en matèria d'acció exterior ha de coordinar la projecció exterior de les polítiques sectorials dels diferents departaments i organismes de la Generalitat per tal de garantir la seva adequació i coherència amb els objectius i les prioritats previstes en el Pla estratègic d'acció exterior del Govern regulat al capítol II del present títol. A aquests efectes, els departaments i organismes de la Generalitat han d'informar el departament competent en matèria d'acció exterior dels seus projectes i de les seves actuacions amb dimensió exterior.

ARTICLE 5. PARLAMENT I ALTRES ÒRGANS ESTATUTARIS

El Parlament coneix la política i l'activitat del Govern en l'àmbit de l'acció exterior, delibera sobre aquestes i en fa el control.

El Parlament ha de conèixer el Pla estratègic d'acció exterior del Govern d'acord amb allò previst per l'article 8.

El Parlament manté relacions de col·laboració i intercanvi de bones pràctiques amb altres cambres legislatives.

Els òrgans estatutaris i altres entitats públiques adscrites al Parlament estableixen relacions de col·laboració i d'intercanvi de bones pràctiques amb els seus homòlegs europeus i internacionals.

El Govern impulsa relacions de col·laboració i mecanismes d'informació mútua amb el Parlament, altres

òrgans estatutaris i entitats adscrites al Parlament en l'àmbit de l'acció exterior.

ARTICLE 6. ALTRES ADMINISTRACIONS PÚBLIQUES DE CATALUNYA

El Govern i l'Administració de la Generalitat han d'aprofitar l'experiència derivada de les accions exteriors de la resta d'administracions públiques de Catalunya i, consegüentment, impulsar la col·laboració amb els governs locals per tal de generar sinergies positives, concertar espais d'intercanvi i informació que permetin definir estratègies compartides, evitar l'establiment de duplicitats o actuacions contradictòries, i disposar, amb la màxima eficiència, dels recursos disponibles, amb la finalitat de millorar l'acció exterior de Catalunya i la seva efectivitat.

La Generalitat, dins el marc competencial propi, impulsa i coordina l'acció exterior de Catalunya realitzada pels ens locals de Catalunya, tot respectant el principi d'autonomia local.

ARTICLE 7. CONSORCIS, FUNDACIONS I ALTRES ENS PÚBLICS I CORPORATIUS

Amb la finalitat d'assolir una acció exterior de Catalunya cohesionada i eficient, el Govern i l'Administració de la Generalitat han de mantenir el grau de participació, relació o interlocució que considerin més adequat amb els consorcis, fundacions i altres ens públics que actuïn en aquest àmbit.

Amb la mateixa finalitat, el Govern coordina, d'acord amb la legislació pròpia de cambres, les diferents cambres oficials de comerç, indústria i navegació de Catalunya en les seves actuacions d'impuls de la internacionalització i de foment de l'exportació de les empreses catalanes. Així mateix, el Govern i l'Administració de la Generalitat, d'acord amb la respectiva legislació específica, mantenen relacions de col·laboració amb les universitats públiques, amb els col·legis professionals i amb la resta d'ens corporatius de Catalunya.

CAPÍTOL II. INSTRUMENTS DE PLANIFICACIÓ, COORDINACIÓ I SEGUIMENT DE L'ACCIÓ EXTERIOR

ARTICLE 8. PLA ESTRATÈGIC D'ACCIÓ EXTERIOR DEL GOVERN

El Govern ha d'aprovar, amb una periodicitat quadriennal, un Pla estratègic d'acció exterior, que ordeni sectorialment, geogràficament i institucionalment les prioritats i els objectius a mitjà termini de l'acció exterior de Catalunya.

El departament competent en matèria d'acció exterior elabora el Pla estratègic d'acció exterior, amb la participació de la resta de departaments de la Generalitat, tot integrant les seves propostes, efectuades dins el marc de la Comissió Interdepartamental d'Acció Exte-

rior. També es garantirà la informació, consulta i participació de la resta de subjectes de l'acció exterior de Catalunya, especialment dels ens locals de Catalunya.

3. La persona titular del departament competent en matèria d'acció exterior presenta al Govern el projecte de Pla estratègic d'acció exterior per a la seva aprovació. Un cop aprovat pel Govern, es presenta davant el Parlament perquè en tingui coneixement i el pugui debatre. El Govern adoptarà les mesures necessàries per tal de difondre i donar a conèixer el seu contingut.

4. Els departaments poden elaborar, conjuntament amb el departament competent en matèria d'acció exterior, plans de treball anuals en l'àmbit internacional que desenvolupin sectorialment el Pla estratègic de l'acció exterior del Govern i facilitin el seguiment de la seva activitat. Els plans sectorials sobre acció exterior han de ser coherents amb el Pla estratègic d'acció exterior.

ARTICLE 9. COMISSIÓ INTERDEPARTAMENTAL D'ACCIÓ EXTERIOR

La Comissió Interdepartamental d'Acció Exterior es configura com un òrgan col·legiat de coordinació de l'acció exterior dels diferents departaments de l'Administració de la Generalitat, adscrita al departament competent en matèria d'acció exterior, amb la finalitat d'impulsar, fer el seguiment, coordinar i avaluar les polítiques i actuacions dels diferents departaments, dins i fora de la Unió Europea, especialment pel que fa a les funcions de proposta, seguiment i avaluació del Pla estratègic d'acció exterior del Govern.

Per tal d'impulsar la informació, la comunicació, la col·laboració, la cooperació i l'assistència recíproca en l'àmbit d'acció exterior de Catalunya entre el Govern i els ens locals, i entre el Govern i altres ens d'interès públic amb una important activitat internacional i, especialment, per a garantir la participació d'aquests en el procés d'informació, consulta i propostes previ a l'elaboració i aprovació del Pla estratègic d'acció exterior, el Govern preveurà reglamentàriament, en el si d'aquesta Comissió, amb la periodicitat mínima que s'hi estableixi, la convocatòria i la participació directa en les seves reunions de les representacions d'aquests ens.

Reglamentàriament, es desplegaran la composició, les funcions i el funcionament d'aquest òrgan col·legiat.

ARTICLE 10. PARTICIPACIÓ EN LA NEGOCIACIÓ DE TRACTATS I CONVENIS INTERNACIONALS

1. El Govern de l'Estat espanyol ha de remetre a la Generalitat informació sobre la negociació d'aquells tractats internacionals que tinguin per àmbit matèries que siguin de la seva competència o del seu interès. La Generalitat pot remetre al Govern de l'Estat espanyol les observacions que consideri pertinents sobre la negoci-

ació. La decisió adoptada sobre aquestes observacions ha de ser comunicada a la Generalitat.

2. La Generalitat pot sol·licitar al Govern de l'Estat espanyol l'obertura de negociacions per a la subscripció de tractats internacionals en matèries de la seva competència i aquest resoldrà de forma motivada.

3. La Generalitat també pot sol·licitar al Govern de l'Estat espanyol que s'integrin representacions de la Generalitat en les delegacions negociadores de tractats internacionals que tinguin per àmbit matèries pròpies de la seva competència o del seu interès. El Govern de l'Estat espanyol comunicarà la decisió adoptada sobre aquesta sol·licitud a la Generalitat.

CAPÍTOL III. RELACIONS INSTITUCIONALS DEL GOVERN A L'EXTERIOR

ARTICLE 11. RELACIONS DEL GOVERN AMB ALTRES GOVERNS I ORGANISMES INTERNACIONALS

El Govern manté relacions amb governs d'altres territoris i organismes internacionals.

Als efectes del que estableix l'apartat 1, els departaments i organismes de la Generalitat han d'informar el departament competent en matèria d'acció exterior dels seus projectes i de les seves actuacions en aquest àmbit.

ARTICLE 12. RELACIONS BILATERALS AMB ALTRES GOVERNS

Als efectes d'aquesta llei i la seva normativa de desplegament, es consideren relacions bilaterals amb altres governs tots aquells contactes, accions i acords amb ens de naturalesa governamental d'altres territoris que es desenvolupen dins el marc competencial propi de la Generalitat de Catalunya.

El Govern, en l'exercici de les seves relacions bilaterals amb altres governs d'altres territoris, promou els objectius següents:

Impulsar el potencial internacional de l'economia catalana, estimular el creixement de les exportacions de les empreses catalanes, especialment en aquells mercats de més difícil accés, com també l'atracció d'inversions i de nous projectes empresarials de caràcter estratègic i innovador d'interès per a Catalunya.

Fomentar la cooperació institucional entre territoris i l'intercanvi de bones pràctiques, especialment amb aquells territoris que mantenen vincles històrics, polítics, lingüístics, culturals, econòmics i socials amb Catalunya.

Promoure el desenvolupament humà sostenible, el foment de la pau i dels drets humans i la cohesió social en països prioritaris per al Govern, especialment

aquells on el pes de l'emigració vers Catalunya sigui significatiu.

Treballar per a reforçar contactes i possibilitar la presència i projecció econòmica, cultural i social de les entitats, empreses i representants de la societat civil catalana a l'exterior.

ARTICLE 13. PARTICIPACIÓ EN ORGANISMES INTERNACIONALS

El Govern ha de potenciar les relacions de col·laboració amb els organismes internacionals, tot prioritzant les relacions amb aquells organismes que pertanyen a l'Organització de les Nacions Unides, en aquelles matèries que són d'interès per a Catalunya i, en especial, en el desenvolupament econòmic, la innovació i recerca, els serveis socials, la salut, la cooperació al desenvolupament i el foment de la pau i dels drets humans, la immigració, la infància, la joventut, l'esport, l'educació, la cultura, el desenvolupament sostenible, l'alimentació, l'agricultura, la pesca, i la seguretat i la policia.

El Govern ha de promoure que el personal de l'Administració de la Generalitat pugui ser destacat en organismes internacionals amb l'objectiu de millorar el coneixement del seu funcionament i fer repercutir posteriorment aquesta experiència en el seu treball a l'Administració.

Amb aquests objectius, el Govern desenvolupa els instruments necessaris per a facilitar la relació i col·laboració amb els organismes internacionals, d'acord amb els procediments i les característiques propis d'aquests i d'acord amb els mecanismes de l'Estat espanyol.

La Generalitat ha d'adoptar mesures per a promoure la presència i utilització de la llengua catalana en els organismes internacionals.

El Govern impulsa la col·laboració amb els actors públics i privats de Catalunya que incideixin en l'àmbit multilateral.

El Govern i l'Administració de la Generalitat han de promoure Catalunya com un espai de referència en l'establiment de seus oficials d'organismes internacionals i per a les seves reunions i conferències internacionals.

ARTICLE 14. PARTICIPACIÓ EN XARXES DE COOPERACIÓ TERRITORIAL

A efectes d'aquesta llei i de la seva normativa de desplegament, s'entén per *xarxes de cooperació territorial* aquelles agrupacions de governs de diferents territoris que tenen per finalitat defensar interessos comuns davant les institucions estatals, europees i internacionals.

El Govern, a través del departament competent en matèria d'acció exterior, impulsa la participació de Cata-

lunya en les xarxes de cooperació territorial amb l'objectiu de projectar i incidir en els interessos propis i compartits.

La participació en aquestes xarxes ha de permetre difondre iniciatives de projecció exterior del Govern de la Generalitat.

El Govern participa en xarxes de cooperació territorial transfronterera amb l'objectiu de potenciar la cohesió d'aquells territoris amb els quals es comparteixen vincles de proximitat geogràfica, històrica, política, cultural o socioeconòmica.

5. D'acord amb el principi de subsidiarietat i d'autonomia local, el Govern facilita i impulsa la participació dels governs locals en aquelles xarxes de cooperació territorial que treballin àmbits del seu interès, com també les relacions de cooperació entre ens locals transfronterers.

ARTICLE 15. COOPERACIÓ AL DESENVOLUPAMENT

Correspon al Govern formular, dirigir i avaluar la política de la Generalitat en matèria de cooperació al desenvolupament.

El departament competent en matèria d'acció exterior coordina les actuacions de cooperació al desenvolupament realitzades pels diferents departaments de la Generalitat.

El Govern estableix els principis, les línies estratègiques i les prioritats geogràfiques i sectorials en matèria de cooperació al desenvolupament, d'acord amb l'agenda internacional en matèria de cooperació al desenvolupament i el Pla estratègic d'acció exterior del Govern.

ARTICLE 16. ÀMBITS SECTORIALS DE L'ACCIÓ EXTERIOR DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

1. Correspon als diferents departaments de l'Administració de la Generalitat desplegar la dimensió exterior dels àmbits sectorials de la seva competència per mitjà de mecanismes adequats a les prioritats que defineixi el Govern.

2. El Govern ha de promoure la internacionalització econòmica de Catalunya com a motor de creixement econòmic, com a pol d'excel·lència i innovació en el coneixement, com a destinació turística i com a eix logístic de la Mediterrània i del sud d'Europa. Amb aquesta finalitat el Govern ha d'impulsar el potencial internacional i la capacitat innovadora de l'economia catalana i fomentar activament la captació de noves inversions i de projectes d'inversió empresarial de caràcter estratègic.

3. El Govern ha de fomentar la llengua i la cultura pròpies dins i fora de la Unió Europea i situar el model cultural i lingüístic del país com a referent internacional.

4. L'acció exterior en els diferents àmbits sectorials de la Generalitat s'instrumentalitza a través dels mecanismes següents:

- a) Participació en programes europeus i internacionals de finançament.
- b) Assistència tècnica, assessorament i intercanvi d'informació i de bones pràctiques.
- c) Formalització d'acords de col·laboració.
- d) Participació en organitzacions internacionals i xarxes de cooperació europea i internacional.
- e) Participació en conferències, fòrums i seminaris.
- f) Participació en consultes tècniques, estudis, enquestes i publicacions.
- g) Organització i participació en programes formatius i de capacitat professional.
- h) Qualsevol altra actuació relacionada amb el desplegament de les competències estatutàries de la Generalitat de Catalunya en l'àmbit de l'acció exterior.

5. L'acció exterior de la Generalitat ha d'incorporar la perspectiva de gènere en el desenvolupament de les seves funcions i polítiques, així com en el dels seus projectes i programes.

ARTICLE 17. RELACIONS DE LA GENERALITAT AMB LA UNIÓ EUROPEA

1. En els termes que estableix l'Estatut d'autonomia de Catalunya i aquesta llei, la Generalitat participa en els afers relacionats amb la Unió Europea que afectin les competències o els interessos de Catalunya.

2. La Generalitat participa en la presa de decisions i en les polítiques i accions de la Unió Europea, com també en la negociació per part de l'Estat espanyol de tractats i altres acords internacionals de la Unió Europea que afectin les seves competències o interessos.

ARTICLE 18. FONTS EUROPEUS

1. Correspon a la Generalitat la gestió dels fons europeus en matèries de la seva competència.

2. En l'àmbit de les seves competències, l'Administració de la Generalitat ha de participar de manera activa en les convocatòries i els programes de finançament promoguts per la Unió Europea que siguin del seu interès.

3. La Generalitat ha d'impulsar mecanismes d'informació, assessorament i suport per a facilitar l'accés i la màxima participació de les persones físiques i jurídiques de Catalunya, públiques i privades, en les convocatòries i els programes de finançament promoguts per la Unió Europea.

ARTICLE 19. ESTATUS JURÍDIC DEL CATALÀ A LA UNIÓ EUROPEA

La Generalitat ha d'emprendre les accions i mesures necessàries per a assolir el reconeixement de l'oficialitat de la llengua catalana a la Unió Europea.

TÍTOL II. REPRESENTACIÓ DE LA GENERALITAT A L'EXTERIOR

ARTICLE 20. NATURALESA DE LA REPRESENTACIÓ A L'EXTERIOR DE LA GENERALITAT

Als efectes d'aquesta Llei i de la seva normativa de desplegament, la representació a l'exterior de la Generalitat està integrada per una xarxa d'unitats de representació institucional del Govern i d'unitats de caràcter sectorial dependents de l'Administració de la Generalitat, que actuen a l'exterior amb la finalitat de promoure i defensar, de manera cohesionada i eficaç, els interessos de Catalunya a l'exterior, de manera coherent amb el Pla estratègic d'acció exterior del Govern. La representació a l'exterior de la Generalitat també està integrada per aquells/es representants que el Govern pugui nomenar a l'exterior i que siguin responsables de projectes o programes de cooperació específics.

Les unitats de representació institucional del Govern a l'exterior són la Delegació del Govern de la Generalitat davant la Unió Europea i les delegacions del Govern de la Generalitat a l'exterior.

Les unitats d'àmbit competencial sectorial, dependents dels respectius departaments de l'Administració de la Generalitat, a l'exterior, es denominen *oficines sectorials*.

La Generalitat crea les delegacions i oficines sectorials en els països i les àrees geogràfiques que consideri prioritari per a la promoció dels interessos de Catalunya, de manera coherent amb les necessitats reals del país i amb el Pla estratègic d'acció exterior del Govern.

L'estructura de la representació a l'exterior de la Generalitat es fonamenta en els principis d'eficiència i eficàcia i de rendiment de comptes.

ARTICLE 21. DELEGACIÓ DEL GOVERN DE LA GENERALITAT DAVANT LA UNIÓ EUROPEA

1. La Delegació del Govern davant la Unió Europea assumeix la representació institucional de la Generalitat de Catalunya davant de les institucions i dels òrgans de la Unió Europea, i també la defensa dels seus interessos.

2. La Delegació del Govern davant la Unió Europea es crea per decret i s'adscriu orgànicament al departament competent en matèria d'acció exterior.

ARTICLE 22. DELEGACIONS DEL GOVERN A L'EXTERIOR

Les delegacions del Govern a l'exterior són aquelles unitats de representació institucional del Govern que tenen com a objectiu la defensa dels interessos de Catalunya en el seu conjunt, a més de la projecció internacional del país.

Les delegacions del Govern a l'exterior es creen i se suprimeixen per decret del Govern i s'adscriuen orgànicament al departament competent en matèria d'acció exterior. Les àrees geogràfiques d'influència de les delegacions són les que determinin els respectius decrets de creació.

ARTICLE 23. OFICINES SECTORIALS

Les oficines sectorials del Govern són aquelles unitats que tenen un àmbit d'actuació sectorial, corresponent a un departament de la Generalitat, i estan adscrites orgànicament i funcionalment al departament competent en la matèria o als organismes que en depenen.

El Govern ha de garantir una xarxa d'oficines sectorials adequada per a la promoció dels interessos de Catalunya, especialment en els àmbits de la promoció econòmica, la recerca i la innovació, la captació d'inversions, la promoció turística, la internacionalització de les empreses culturals, la projecció internacional de la llengua i la cultura catalanes, i la cooperació al desenvolupament.

1. La creació i supressió d'una oficina sectorial per part d'un departament requereix l'autorització prèvia del Govern. Prèviament a aquesta autorització, el departament de l'Administració de la Generalitat al qual està adscrita aquesta oficina avaluarà, conjuntament amb el departament competent en matèria d'acció exterior, la seva oportunitat.

ARTICLE 24. COORDINACIÓ DE LA REPRESENTACIÓ A L'EXTERIOR DE LA GENERALITAT

El Govern, mitjançant el departament competent en matèria d'acció exterior, garanteix l'actuació coordinada, eficaç i eficient del conjunt d'unitats i representants de la Generalitat a l'exterior.

El delegat o delegada del Govern davant la Unió Europea i el delegat o delegada del Govern a l'exterior en aquells altres països on hi hagi una delegació del Govern a l'exterior assumeixen, respectivament, la coordinació de les oficines sectorials que també hi tinguin presència.

El departament competent en matèria d'acció exterior també vetlla per la coordinació amb altres administracions públiques i ens públics de Catalunya a l'exterior.

Sempre que sigui possible les oficines sectorials s'integraran en els espais de les delegacions en els àmbits territorials en què coincideixin. També es procurarà

que s'hi ubiquin les representacions a l'exterior d'altres administracions públiques de Catalunya.

Les oficines sectorials defensen prioritàriament els interessos sectorials que han motivat la seva creació. No obstant, en aquells països on no hi ha delegació del Govern de la Generalitat a l'exterior les oficines sectorials poden prestar el suport que es consideri necessari per a la correcta representació de la Generalitat a l'exterior, prèvia consulta al departament competent en matèria d'acció exterior.

TÍTOL III. RELACIONS DE LA GENERALITAT AMB LA CIUTADANIA I LA SOCIETAT CIVIL

CAPÍTOL I. DIPLOMÀCIA PÚBLICA DE CATALUNYA

ARTICLE 25. ÀMBIT OBJECTIU DE LA DIPLOMÀCIA PÚBLICA DE CATALUNYA

Als efectes d'aquesta llei i de la seva normativa de desplegament, s'entén per *diplomàcia pública de Catalunya* qualsevol actuació d'un agent públic o privat que tingui una incidència efectiva i positiva en l'opinió pública exterior amb l'objectiu de potenciar la imatge, la influència i el prestigi de Catalunya a l'exterior.

Als efectes d'aquesta llei i de la seva normativa de desplegament, s'entén per *diplomàcia cultural de Catalunya* aquella part de la diplomàcia pública de Catalunya que consisteix en la projecció internacional de la creació, indústria i llengua catalanes, com també el suport a la formació exterior dels creadors i creadores.

Als efectes d'aquesta llei i de la seva normativa de desplegament, s'entén per *diplomàcia econòmica de Catalunya* aquella part de la diplomàcia pública de Catalunya adreçada a impulsar el reconeixement internacional de Catalunya com a destí d'inversions i origen d'exportacions de primer nivell, país turístic de referència i centre de prestigi en l'àmbit de la recerca i de la innovació.

ARTICLE 26. SUPORT A LA INTERNACIONALITZACIÓ DE LA SOCIETAT CIVIL

El Govern considera la societat civil amb dimensió internacional com a un aliat clau en el desenvolupament de l'acció exterior de Catalunya.

En aquest sentit, la Generalitat promou la projecció internacional d'aquelles entitats i organitzacions de la societat civil de l'àmbit empresarial, sindical i social, de la comunicació, cooperació al desenvolupament, cultura, pau i drets humans o de l'esport que puguin participar activament en entitats afins d'àmbit internacional, amb l'objectiu de maximitzar la presència i influència catalana a l'exterior.

El Govern també ha de mantenir una interlocució continuada amb els centres d'estudi, formació, investigació i recerca presents a Catalunya en l'àmbit de les re-

lacions internacionals, i amb els centres universitaris i les escoles de negoci que compten amb una àmplia expertesa geogràfica i sectorial reconeguda internacionalment. El Govern ha de fer partícips aquestes institucions de la seva acció exterior i associar-les com a canals de transmissió cap a la societat civil de Catalunya i de l'exterior.

ARTICLE 27. PROMOCIÓ DE LA PROJECCIÓ INTERNACIONAL DE LA CIUTADANIA CATALANA

El Govern dóna suport a aquelles actuacions individuals que impulsin catalanes i catalans a l'exterior, així com altres ciutadans propers i afins a Catalunya, i que siguin coherents amb els objectius estratègics de l'acció exterior, així com amb els interessos públics del país.

Així mateix, el Govern vetlla per identificar i col·laborar amb catalanes i catalans de l'exterior de reconegut prestigi, amb l'objectiu de projectar internacionalment la seva realitat, la seva excel·lència i la seva potencialitat.

El Govern dóna suport a la incorporació de catalanes i catalans en organismes internacionals, institucions i òrgans de la Unió Europea, i empreses multinacionals que contribueixin a la capacitació i formació de la ciutadania catalana en l'àmbit internacional.

ARTICLE 28. COMUNICACIÓ EXTERIOR DEL GOVERN

El Govern manté un contacte permanent i fluid amb els mitjans de comunicació d'arreu del món i garanteix un diàleg proper i continu amb els generadors d'opinió internacional.

L'estratègia de comunicació del Govern ha de garantir la difusió de materials informatius i d'anàlisi que permetin oferir informació rellevant, clara i contrastada i estar vinculada al Pla estratègic de l'acció exterior del Govern.

Per a la projecció i posicionament internacionals de Catalunya, el Govern ha d'aprofitar la forta implantació i presència de la seva capital, Barcelona, especialment atenent a l'espai central i capdavanter que ocupa a la regió euromediterrània.

ARTICLE 29. COORDINACIÓ

El Govern, mitjançant el departament competent en matèria d'acció exterior, dirigeix i coordina els departaments i els organismes de la Generalitat que exerceixen activitats de diplomàcia pública, per tal de garantir la seva adequació i coherència amb el Pla estratègic d'acció exterior del Govern.

El Govern compta amb una estructura que fomenta la creació dels espais adequats de diàleg i de participació de la societat civil.

CAPÍTOL II. RELACIONS DE LA GENERALITAT AMB LA CIUTADANIA I LES COMUNITATS CATALANES A L'EXTERIOR

ARTICLE 30. RELACIONS AMB ELS CATALANS A L'EXTERIOR

El Govern vetlla perquè les catalanes i catalans a l'exterior puguin fer efectius els seus drets. En aquest sentit, promou les accions necessàries perquè la normativa desenvolupada en el marc competencial de Catalunya tingui en compte les seves especials circumstàncies.

ARTICLE 31. COMUNITATS CATALANES A L'EXTERIOR

1. Correspon al Govern, mitjançant el departament competent en matèria d'acció exterior, regular el suport, la coordinació i les relacions amb les comunitats catalanes de l'exterior i amb els casals o centres catalans establerts fora del territori de Catalunya.

Els casals o centres catalans són reconeguts per acord del Govern de la Generalitat, prèvia sol·licitud de l'entitat interessada, d'acord amb els requisits i el procediment que s'estableixi per decret del Govern.

El Govern dóna suport, d'acord amb les disponibilitats pressupostàries, a les comunitats catalanes de l'exterior, als seus casals o centres catalans i a llurs federacions, en tant que promotors i difusors de la realitat nacional catalana fora del territori de Catalunya.

Amb l'objectiu de difondre el coneixement i el reconeixement de la presència catalana al món, com també de promoure l'estudi i les relacions entre les entitats i persones que conformen la Catalunya exterior i entre aquestes i Catalunya, la Generalitat de Catalunya pot promoure trobades de comunitats catalanes a l'exterior quan es consideri convenient i organitzar, amb subjecció a les disponibilitats pressupostàries i amb la periodicitat que es determini, el Congrés de la Catalunya Exterior.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

1. El Govern efectuarà el desplegament reglamentari necessari i adoptarà les mesures adequades per a dotar l'Administració de la Generalitat d'un personal amb una preparació i coneixements específics per a exercir les funcions derivades de l'acció exterior de la Generalitat.

2. El règim jurídic, l'organització i els mecanismes de planificació, gestió, execució, avaluació i coordinació de l'activitat de l'Administració de la Generalitat en matèria de cooperació al desenvolupament i de solidaritat internacional es regulen per la Llei 26/2001, de 31 de desembre, de cooperació al desenvolupament.

DISPOSICIÓ TRANSITÒRIA

Mentre el Govern no aprovi el desplegament reglamentari previst a l'article 31.2 d'aquesta llei, continuarà vigent l'article 6 de la Llei 18/1996, de 27 de desembre, de relacions amb les comunitats catalanes de l'exterior.

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

Es deroguen totes les disposicions de rang igual o inferior en allò que s'oposi o contradigui el que estableix aquesta llei i, en concret, els articles 6, 19, 20 i 21 de la Llei 18/1996, de 27 de desembre, de relacions amb les comunitats catalanes de l'exterior.

DISPOSICIÓ FINAL

Es faculta el Govern i, en allò que li correspongui, el conseller o la consellera competent per raó de la matèria, per a fer el desplegament reglamentari d'aquesta llei.

ANTECEDENTS DEL PROJECTE DE LLEI

1. Acord del Govern de 16.4.2013, pel qual s'aprova la memòria preliminar de l'Avantprojecte de llei de l'acció i el servei exterior de Catalunya.
2. Avantprojecte de llei de l'acció exterior de Catalunya (versió 1, 12.6.2013).
3. Observacions del Departament d'Empresa i Ocupació.
4. Memòria general relativa a l'Avantprojecte de llei de l'acció exterior de Catalunya.
5. Memòria d'avaluació d'impacte de les mesures proposades.
6. Informe de la Direcció General de Pressupostos.
7. Informe jurídic preliminar.
8. Avantprojecte de llei de de l'acció exterior de Catalunya (versió 2, Consell Tècnic apartat II de 2.7.2013 i informació pública).
9. Certificat del secretari del Govern del Consell Tècnic de 2.7.2013.
10. Edicte de 27 de juny de 2013, pel qual se sotmet a informació pública l'Avantprojecte de llei de l'acció exterior de Catalunya (DOGC 6409, de 3.7.2013).
11. Observacions del Departament de Benestar Social i Família.
12. Observacions de la Secretaria d'Universitats i Recerca.
13. Segones observacions del Departament de Benestar i Família.

14. Alegacions de l'Oficina Antifrau de Catalunya.
15. Aportacions de la Diputació de Barcelona.
16. Consideració de la Diputació de Girona.
17. Informe de la Secretaria d'Administració i Funció Pública.
18. Certificats de les Delegacions Territorials del Govern en relació amb la informació pública.
19. Acord de la Comissió de Govern Local de Catalunya.
20. Dictamen del Consell de Treball, Econòmic i Social de Catalunya.
21. Memòria de les observacions i alegacions presentades en els tràmits d'audiència, informació pública i informes, i valoració del dictamen del CTESC.
22. Informe jurídic final.
23. Avantprojecte de llei de de l'acció exterior de Catalunya (versió 3, Consell Tècnic apartat IV-A de 30.07.2013).
24. Certificat del secretari del Govern del Consell Tècnic de 30.7.2013.
25. Avantprojecte de llei de de l'acció exterior de Catalunya (versió 4, sessió del Govern de 27.8.2013).
26. Certificació del secretari general de la Presidència.

N. de la R. : Els antecedents del Projecte de llei poden ésser consultats a l'Arxiu del Parlament.

3.01.02. PROPOSICIONS DE LLEI

— **Proposició de llei de modificació de la Llei 2/2012, de modificació de diverses lleis en matèria audiovisual**

Tram. 202-00037/10

Esmenes a la totalitat

Reg. 32249; 32831; 32833; 32905 / Admissió
a tràmit: Mesa del Parlament, 03.09.2013

Esmena presentada pel Grup Parlamentari de Convergència i Unió (reg. 32249)

A LA MESA DEL PARLAMENT

Jordi Turull i Negre, portaveu del Grup Parlamentari de Convergència i Unió, d'acord amb el que estableixen els articles 104 i següents del Reglament del Parlament, presenta la següent esmena a la totalitat a la Proposició de llei de modificació de la Llei 2/2012,